

da dem Vertreter insofern ein Versehen unterlaufen sei, als ihm nicht aufgefallen sei, daß für Österreich keine pharmazeutischen Verfahrensansprüche eingereicht worden seien. Da eine ausdrückliche Zustimmung nicht erforderlich ist und auch in keinem Schriftstück erteilt worden ist, sieht die Kammer keinen Grund für eine Ungültigkeitserklärung.

7. Die Juristische Beschwerdekammer ist also nicht zu der Überzeugung gelangt, daß die Beschwerdeführerin eine durch die Entscheidung zur Erteilung des europäischen Patents "beschwerte" Verfahrensbeteiligte im Sinne des Artikels 107 EPÜ ist. Die Beschwerde muß daher gemäß Regel 65 (1) EPÜ als unzulässig verworfen werden.

#### Aus diesen Gründen

wird wie folgt entschieden:

Die Beschwerde gegen die Entscheidung vom 29. September 1983 wird als unzulässig verworfen.

part of the representative in failing to observe that no pharmaceutical process claims had been filed for Austria. As no express consent was required, or given in a document, the Board can see no basis for rescission.

7. It follows that the Legal Board of Appeal is not satisfied that the appellant is a party "adversely affected" by the decision to grant the European patent, within the meaning of Article 107 EPC. Accordingly the appeal must be rejected as inadmissible, in accordance with Rule 65 (1) EPC.

#### For these reasons,

it is decided that:

The appeal against the decision dated 29 September 1983 is rejected as inadmissible.

non avenu: en effet, c'est par erreur que son mandataire avait omis de faire observer qu'aucune revendication de procédé de fabrication d'un produit pharmaceutique n'avait été déposée pour l'Autriche. Le consentement explicite de la requérante n'ayant pas été demandé, ni donné par écrit dans un document, la Chambre estime qu'une telle annulation serait dénuée de tout fondement.

7. Il s'ensuit que la Chambre de recours juridique ne saurait considérer que la décision de délivrance du brevet européen "n'a pas fait droit" aux prétentions de la requérante, au sens où l'entend l'article 107 de la CBE. En conséquence, le recours doit être rejeté comme irrecevable, conformément à la règle 65 (1) de la CBE.

#### Par ces motifs,

il est statué comme suit:

Le recours formé contre la décision en date du 29 septembre 1983 est rejeté comme irrecevable.

### Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.3.1 vom 3. September 1984 T 214/83\*

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: D. Cadman  
Mitglieder: O. Bossung  
G. Szabo

Einsprechende/Beschwerdeführerin:  
Sigma Italiana Prodotti Chimici S.p.A.

Patentinhaberin/Beschwerdegegnerin:  
Stamicarbon B.V.

Stichwort: "Posteinzahlung/SIGMA"

Artikel 8(1) Gebührenordnung (GebO)

"Maßgebender Zahlungstag" —  
"Posteinzahlung" — "Zahlungsnachweis — rechtzeitig"

#### Leitsatz

*Eine rechtliche Situation, die der Gut-schrift einer Zahlung auf einem Konto des EPA i. S. v. Artikel 8 (1) a) GebO gleichkommt, liegt, — wie im Falle der Entscheidung J 26/80 vom 13. November 1981 (ABI. EPA 1982, 7) — jedenfalls auch dann vor, wenn die Einzahlung der Einspruchsgebühr die einer Bank oder einem Postamt, das ein Konto des EPA führt, rechtzeitig und unter Einhaltung nationaler Rechtsvorschriften erfolgt, unter denen ein Rückruf der Einzahlung durch den Einzahlenden oder eine Vordatierung der Einzahlung ausgeschlossen ist, und wenn — wie im*

### Decision of the Technical Board of Appeal 3.3.1 dated 3 September 1984 T 214/83\*

Composition of the Board:

Chairman: D. Cadman  
Members: O. Bossung  
G. Szabo

Opponent/Appellant: Sigma Italiana  
Prodotti Chimici S.p.A.

Patent Proprietor/Respondent:  
Stamicarbon B.V.

Headword: "Giro payment/SIGMA"

Article 8(1) Rules relating to Fees

"Date to be considered as the date on which payment is made" — "Giro payment" — "Evidence of payment — in due time"

#### Headnote

*A legal situation equivalent to entry of a payment in an account held by the EPO within the meaning of Article 8 (1) (a) of the Rules relating to Fees also exists — as in the case of Decision J 26/80 of 13 November 1981 (OJ 1/1982, p. 7) — where the payment of the opposition fee is made at a bank or post office in which the EPO has an account in due time, and thereby fulfils conditions under national law whereby the payer can neither revoke the payment nor can it be antedated, and where (as in the present case) evidence was provided in the form of a declaration by the opponent's pro-*

### Décision de la Chambre de recours technique 3.3.1 du 3 septembre 1984 T 214/83\*

Composition de la Chambre:

Président: D. Cadman  
Membres: O. Bossung  
G. Szabo

Opposante/Requérante: Sigma Italiana  
Prodotti Chimici S.p.A.

Titulaire du brevet/Intimée:  
Stamicarbon B.V.

Référence: "Paiement par versement à un compte de chèques postaux/SIGMA"

Article 8 (1) du règlement relatif aux taxes

"Date à laquelle le paiement est réputé effectué" — "Paiement par versement à un compte de chèques postaux" — "Preuve du paiement — respect du délai"

#### Sommaire

*L'assimilation d'une situation juridique à la situation existant après l'inscription d'un paiement au crédit d'un compte de l'OEB, au sens où l'entend l'article 8 (1) a) du règlement relatif aux taxes, assimilation dont on trouve un exemple dans la décision J 26/80 du 13 novembre 1981 (cf. JO de l'OEB n° 1/1982, p. 7), se justifie également dans le cas où le paiement de la taxe d'opposition est effectué en temps utile auprès d'une banque ou d'un service postal tenant un compte ouvert au nom de l'OEB, dans le respect ce faisant des conditions fixées par la réglementation nationale,*

\* Übersetzung.

\* Official text.

\* Traduction.

vorliegenden Fall der Beweis durch eine Erklärung des zugelassenen Vertreters des Einsprechenden in der Einspruchsfrist, verbunden mit einer Ablichtung des von der Post abgestempelten Einzahlungsbelegs, geführt wird.

professional representative within the opposition period, accompanied by a photocopy of the payment receipt stamped by the Post Office.

qui interdisent à l'auteur du versement de faire annuler ou antidater son paiement, et où (comme dans la présente espèce), la preuve de ce paiement a été fournie dans le délai d'opposition sous la forme d'une déclaration du mandataire agréé de l'opposante, accompagnée d'une photocopie du récépissé de versement portant le cachet du bureau de poste.

### Sachverhalt und Anträge

I. Die Beschwerdeführerin hat am 19. Januar 1983 einen Einspruch gegen das europäische Patent Nr. 0002 861 unter gleichzeitiger Angabe der Anmeldenummer 78 200 369.3 eingereicht. In der Einspruchsschrift wurde ausgeführt, daß ein "Beleg über die Entrichtung der Einspruchsgebühr" (engl.: voucher of the settlement of the opposition fee) beiliege. Der "Beleg" bestand in einer Ablichtung der Vorder- und Rückseite eines ausgefüllten Formulars der italienischen Post für Einzahlungen auf Postscheckkonten. Das Formular war dahingehend ausgefüllt, daß auf das Postscheckkonto Nr. 10 568 277 der Europäischen Patentorganisation bei der italienischen Postverwaltung der Gegenwert der Einspruchsgebühr eingezahlt wird; als Zahlungszweck war "Einspruchsgebühr" unter Angabe der obengenannten Anmeldenummer und der Patentinhaberin vermerkt. Die Einzahlung war durch einen Stempel des Postamts Nr. 15 in Mailand mit dem Datum vom 18. Januar 1983 quittiert. Die Einspruchsfrist endete am 21. Januar 1983. Die Einzahlung wurde am 22. Januar 1983 auf dem Postscheckkonto der EPO verbucht.

### Summary of Facts and Submissions

I. The appellant filed an opposition against European patent No. 0 002 861 on 19 January 1983, citing at the same time application No. 78 200 369.3 and stating that a "voucher of the settlement of the opposition fee" was enclosed. The "voucher" consisted of a photocopy of the front and back of a completed Italian Post Office Giro form recording a payment of the equivalent of the opposition fee for the credit of Giro account No. 10 568 277 held by the European Patent Organisation with the Italian Post Office, the purpose of payment being given as the "opposition fee", indicating the aforementioned application No. and the name of the patent proprietor. The payment was received by Milan Post Office No. 15 in the form of an official stamp dated 18 January 1983. The opposition period ended on 21 January 1983 and the payment was credited to the EPO's Giro account on 22 January 1983.

### Exposé des faits et conclusions

I. Le 19 janvier 1983, la requérante a formé opposition contre le brevet européen n° 0 002 861, en indiquant le numéro de la demande correspondante, à savoir le numéro 78 200 369.3, et en précisant qu'elle joignait une pièce justificative du paiement de la taxe d'opposition (en anglais: "Voucher of the settlement of the opposition fee"). Ladite pièce justificative était constituée par une photocopie du recto et du verso d'un formulaire complété, utilisé dans l'administration italienne des postes pour le versement à un compte de chèques postaux. Il ressortait des indications portées sur ce formulaire que la contre-valeur de la taxe d'opposition avait été versée au crédit du compte de chèques postaux n° 10 568 277 ouvert au nom de l'Organisation européenne des brevets auprès de l'administration italienne des postes et que l'auteur du versement avait indiqué comme objet du paiement la "taxe d'opposition", en précisant le numéro susmentionné de la demande ainsi que le nom du titulaire du brevet. Le versement était attesté par le cachet officiel en date du 18 janvier 1983 apposé par le bureau de poste n° 15 de Milan. Le délai d'opposition est venu à expiration le 21 janvier 1983, alors que le paiement a été porté au crédit du compte de chèques postaux de l'OEB le 22 janvier 1983.

II. Der Formalsachbearbeiter der Einspruchsabteilung teilte der Beschwerdeführerin nach Regel 69 (1) EPÜ mit, daß der Einspruch wegen verspäteter Zahlung der Einspruchsgebühr als nicht erhoben gelte. Die Beschwerdeführerin bezog sich in ihrer Erwiderung auf die Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer J 26/80 vom 13. November 1981 (ABI. EPA 1982, 7) und machte unter Zitierung von Bestimmungen des italienischen Rechts unter anderem geltend, daß eine Einzahlung auf Postscheckkonto für den Einzahler befreiende Wirkung habe.

II. The Formalities Officer of the Opposition Division informed the appellant under Rule 69 (1) EPC that the opposition was deemed not to have been filed owing to late payment of the opposition fee. In his reply the appellant referred to Decision of the Legal Board of Appeal J 26/80 of 13 November 1981 (OJ 1/1982, p. 7) and, citing the provisions of Italian law, claimed inter alia that a Giro payment had the effect of discharging the payer ("has a liberatory value for the amount paid, as from the date in which the payment has been carried out...").

II. Conformément à la règle 69 (1) de la CBE, l'agent des formalités de la Division d'opposition a notifié à la requérante que l'opposition était réputée non formée, pour cause de retard dans le paiement de la taxe d'opposition. La requérante s'est référée dans sa réponse à la décision J 26/80 rendue le 13 novembre 1981 par la chambre de recours juridique (cf. JO de l'OEB n° 1/1982, p. 7), et a notamment fait valoir, en citant différentes dispositions de la législation italienne, qu'un versement à un compte de chèques postaux emportait libération pour le payeur à compter de la date à laquelle le paiement avait été effectué ("has a liberatory value for the amount paid, as from the date in which the payment has been carried out...").

III. Mit Entscheidung vom 25. Juli 1983 nach Regel 69 (2) EPÜ stellte der Formalsachbearbeiter fest, daß der Einspruch nach Artikel 99 (1) EPÜ wegen verspäteter Zahlung als nicht erhoben gelte. Zur Begründung wurde u. a. ausgeführt, daß entsprechend der Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer J 07/81 vom 21. Dezember

III. By a decision under Rule 69 (2) EPC of 25 July 1983 the Formalities Officer ruled that the opposition under Article 99 (1) EPC was deemed not to have been filed owing to late payment. It was stated as one of the reasons that, in accordance with Decision of the Legal Board of Appeal J 07/81 of 21 December 1982 (OJ 3/1983, p. 89), under

III. Par décision en l'espèce rendue le 25 juillet 1983 en vertu de la règle 69 (2) de la CBE, l'agent des formalités a constaté qu'en application de l'article 99 (1) de la CBE, l'opposition était réputée non formée, pour cause de retard dans le paiement de la taxe correspondante. Il a notamment indiqué comme motif que, comme l'avait constaté la chambre de

\* Übersetzung.

\* Official text.

\* Traduction.

1982 (ABI. EPA 1983, 89) nach Artikel 8 (1) a) GebO als maßgebender Tag der Tag der Gutschrift und nicht der Tag der Einzahlung gelte. Ein vergleichbarer Sachverhalt zur Entscheidung J 26/80 sei nicht gegeben. Dort sei nämlich ein der Gutschrift entsprechender Tatbestand dadurch geschaffen, daß die Bank am letzten Tag der Zahlungsfrist dem EPA durch Telex mitgeteilt habe, daß sie das Geld empfangen habe und (wenn auch erst nach Ablauf der Frist) gutschreiben werde. Im vorliegenden Fall sei jedoch die dem EPA innerhalb der Frist vorgelegte Ablichtung des Einzahlungsbelegs nicht geeignet, dem EPA die Gewißheit zu geben, daß das Geld zu seiner Verfügung stehe.

IV. Gegen diese Entscheidung hat die Einsprechende unter Zahlung der Gebühr am 21. September 1983 Beschwerde eingelegt und diese am 24. November 1983 begründet. Sie führt im wesentlichen aus, daß ihr Fall dem der Entscheidung J 26/80 gleichkomme. Der in ihrem Fall bei Fristablauf vorliegende Tatbestand entspreche einer Gutschrift i. S. v. Artikel 8 (1) a) GebO. Nach italienischem Recht sowie nach dem für die italienische Post geltenden Bestimmungen sei es unmöglich, eine Vordatierung des Einzahlungsdatums oder einen Rückruf der Einzahlung vorzunehmen. Eine entsprechende Bescheinigung des Direktors des Postscheckamts Mailand vom 14. November 1983 ist vorgelegt worden.

Die Beschwerdeführerin beantragt die Aufhebung der angefochtenen Entscheidung, eine Feststellung, daß der Einspruch zulässig ist, und die Rückzahlung der Beschwerdegebühr.

V. Der Patentinhaberin ist unter Hinweis auf die obengenannten Entscheidungen Gelegenheit gegeben worden, zur Frage der Zulässigkeit des Einspruchs Stellung zu nehmen. Eine Stellungnahme ist nicht erfolgt.

#### Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106 bis 108 und Regel 64 EPÜ; sie ist daher zulässig.

2. Wie durch die Entscheidung J 07/81 bestätigt, gilt als Tag des Eingangs einer Zahlung beim EPA nach Artikel 8 (1) a) GebO der Tag, an dem der Betrag auf einem Konto des Amtes gutgeschrieben wird. In der Entscheidung J 26/80 hat die Juristische Beschwerdekammer dargelegt, worin sie die Gründe für diese

Article 8 (1) (a) of the Rules relating to Fees the decisive date was that on which the amount was entered in an account, not the date on which the transfer was ordered. The case was not comparable with that of Decision J 26/80 where a situation equivalent to crediting the account was created by the fact that the bank had informed the EPO by telex on the last day of the period for payment that it had received the amount and would credit it (albeit after expiry of the period). In the present case, however, the photocopy of the payment receipt submitted to the EPO within the period could not be regarded as assuring the EPO that the amount was at its disposal.

IV. The opponent filed an appeal against this decision on 21 September 1983 and paid the fee. His main argument in the Statement of Grounds filed on 24 November 1983 was that his case equated to that of Decision J 26/80, the situation on expiry of the period being equivalent to an account having been credited within the meaning of Article 8 (1) (a) of the Rules relating to Fees: under Italian law and the provisions governing the Italian Post Office it was impossible to antedate or revoke the payment, a point confirmed by the Manager of the Milan Giro Office in a declaration dated 14 November 1983.

The appellant requests that the contested decision be set aside, that the opposition be declared admissible and that the fee for appeal be refunded.

V. The patentee's attention was drawn to the aforementioned Decisions and he was given the opportunity to comment on the admissibility of the opposition. No observations were filed.

#### Reasons for the Decision

1. The appeal complies with Articles 106 to 108 and Rule 64 EPC and is therefore admissible.

2. As is confirmed in Decision J 07/81, the date on which payment is considered to have been made to the EPO under Article 8 (1) (a) of the Rules relating to Fees is the date on which the amount is entered in an account held by the Office. Decision J 26/80 set out the Legal Board of Appeal's opinion as to the

recours juridique dans sa décision J 07/81 du 21 décembre 1982 (cf. JO de l'OEB n° 3/1983, p. 89), aux termes de l'article 8 (1) a) du règlement relatif aux taxes, la date qui fait foi est celle à laquelle le versement a été porté au crédit d'un compte de l'Office, et non la date à laquelle l'ordre correspondant a été donné. Les faits de la cause ne sauraient être comparés à ceux qui ont fait l'objet de la décision J 26/80. En effet, il s'était dans cette affaire créée une situation assimilable à celle existant après l'inscription au crédit d'un compte, du fait que le dernier jour du délai imparti pour le paiement, la banque avait par télex informé l'OEB qu'elle avait reçu le montant du versement et le porterait au crédit de son compte (bien que cette inscription ne puisse s'effectuer qu'après l'expiration du délai). Dans la présente espèce toutefois, la photocopie de la pièce justificative du versement qui était parvenue à l'OEB dans les délais ne pouvait lui donner la garantie que la somme en cause était à sa disposition.

IV. Le 21 septembre 1983, l'opposante a formé un recours contre ladite décision et acquitté la taxe correspondante. Dans le mémoire exposant les motifs du recours, déposé le 24 novembre 1983, elle a fait valoir essentiellement que son cas était semblable à celui qui avait fait l'objet de la décision J 26/80, la situation qui s'était créée pour elle à l'expiration du délai étant assimilable à celle existant après l'inscription au crédit d'un compte, au sens où l'entend l'article 8 (1) a) du règlement relatif aux taxes: en vertu des dispositions de la législation italienne et de la réglementation en vigueur dans l'administration italienne des postes, il était exclu que le paiement puisse être antidaté ou annulé, comme l'a confirmé le 14 novembre 1983 le directeur du centre de chèques postaux de Milan.

La requérante demande que la décision attaquée soit rapportée, que la recevabilité de l'opposition soit constatée et la taxe de recours remboursée.

V. Bien qu'une lettre faisant référence aux décisions mentionnées ci-dessus ait été adressée au titulaire du brevet pour lui permettre de prendre position sur la question de la recevabilité de l'opposition, celui-ci n'a pas présenté d'observations.

#### Motifs de la décision

1. Le recours répond aux conditions énoncées aux articles 106, 107 et 108 ainsi qu'à la règle 64 de la CBE; il est donc recevable.

2. Comme le réaffirme la décision J 07/81, aux termes de l'article 8 (1) a) du règlement relatif aux taxes, la date à laquelle tout paiement est réputé effectué auprès de l'OEB est la date à laquelle le montant du versement est porté au crédit d'un compte de l'Office. Dans la décision J 26/80, la chambre de recours

\* Übersetzung.

\* Official text.

\* Traduction.

Regelung sieht. Als erster Grund wurde angeführt, daß vom Tag der Gutschrift an "der Geldbetrag dem Vermögen des EPA in einer vom Einzahler nicht mehr widerrufbaren Weise zugeflossen und das EPA damit Verfügungsberechtigt geworden ist". Ein weiterer Grund wurde darin gesehen, daß "jedwede spätere Veränderung, insbesondere Vordatierung, des Zahlungstages nach vollzogener Verbuchung ausgeschlossen ist". Die Entscheidung J 07/81 bezieht sich nicht auf Sachverhalte, die rechtlich gesehen einem Eingang auf dem Konto gleichkommen, sondern bestätigt vielmehr, daß als maßgebender Zahlungstag in der Regel der Tag des Eingangs auf dem Konto anzusehen ist. In der Entscheidung J 26/80 wurde jedoch anerkannt, daß unter besonderen Umständen bereits vor vollzogener Buchung "eine rechtliche Situation geschaffen" werden kann, "die derjenigen nach vollzogener Buchung gleichkommt".

3. Umstände dieser Art liegen auch im vorliegenden Fall vor. Dem EPA wurde nämlich durch die rechtzeitig eingereichte Einspruchsschrift bewiesen, daß die Einspruchsgebühr am 18. Januar 1983 eingezahlt wurde, also vor Ablauf der mit dem 21. Januar 1983 endenden Einspruchsfrist. Dieser Beweis wurde geführt durch eine Erklärung des zugelassenen Vertreters der Einsprechenden in der Einspruchsfrist, verbunden mit einer Ablichtung des von der Post abgestempelten Einzahlungsbelegs. Hinzu kommt die Tatsache, daß nach italienischem Recht ein Rückruf der Zahlung nicht mehr möglich gewesen wäre. Daher war am 18. Januar 1983, also drei Tage vor Ablauf der Einspruchsfrist, eine Situation geschaffen, in der die Verbuchung der Einspruchsgebühr auf dem Postscheckkonto des EPA gesichert war, ob sie nun rechtzeitig oder — wie geschehen — verspätet erfolgen würde. Der Einzahler konnte von der Einzahlung an weder den Buchungstag beeinflussen noch die Einzahlung zurückrufen. Diese Situation war dem EPA auch bewiesen, sofern man die Kenntnis des maßgeblichen italienischen Rechts unterstellt.

4. Es kann dahingestellt bleiben, ob beide Umstände zusammentreffen müssen, um — wie in der Entscheidung J 26/80 — eine Situation zu schaffen, die einer rechtzeitigen Verbuchung gleichkommt. Jedenfalls ist im vorliegenden Fall eine Situation geschaffen, in der die in Artikel 8 (1) a) GebO

reasons for this provision. The first reason given was that from the date of entry "the moneys have irrevocably become the assets of the EPO, which the payer can no longer recall, and that the EPO thereupon has the right to dispose of them as it wishes". A further reason is seen in the fact that "any subsequent change in the date of payment, in particular antedating, is excluded after entry". Decision J 07/81 does not address situations which are legally equivalent to entry in an account, but instead confirms that as a rule the date of entry must be considered as the ruling date of payment. In Decision J 26/80, however, it was acknowledged as an exception that under special circumstances "a legal situation" can be created prior to entry which is "equivalent to that of entry in the account".

3. Such circumstances are also present in this case, evidence having been supplied to the EPO by means of the notice of opposition, filed in due time, that the opposition fee had been paid on 18 January 1983, i.e. prior to expiry of the opposition period terminating on 21 January 1983. This evidence was in the form of a declaration by the opponent's professional representative within the opposition period, accompanied by a photocopy of the payment receipt stamped by the Post Office. Furthermore, under Italian law revocation of the payment would no longer have been possible. A situation was thus created on 18 January 1983, i.e. three days prior to expiry of the opposition period, in which entry of the opposition fee in the Giro account held by the EPO was assured, either in due time or — as was the case — late. From the time of payment onwards the payer could neither influence the date of entry nor revoke the payment. Evidence of that situation was also supplied to the EPO, assuming that the relevant Italian law was known.

4. It need not be established whether the two factors must coincide to create a situation — as in Decision J 26/80 — equivalent to entry in due time. In any event a situation was created in the present case in which the clear intention of Article 8 (1) (a) of the Rules relating to Fees — namely that crediting to the

juridique a exposé pour quelles raisons à son avis ces dispositions avaient été adoptées. La première raison citée tient selon elle à ce que à compter de la date à laquelle le montant du versement est porté au crédit du compte, "la somme en cause fait partie de manière définitive des avoirs de l'OEB, que l'auteur du paiement ne peut plus révoquer celui-ci, et que l'OEB a donc le droit d'en disposer à sa guise". La seconde raison réside lui semble-t-il dans le fait que "toute modification ultérieure, notamment la possibilité d'antedater la date de paiement, est exclue une fois la comptabilisation effectuée". La décision J 07/81 ne concerne pas les situations assimilables d'un point de vue juridique à celle existant après une inscription au crédit d'un compte: elle réaffirme bien plutôt qu'il y a lieu, en règle générale, de se fonder sur la date de l'inscription au crédit d'un compte, comme étant la date à laquelle le paiement est réputé effectué. En revanche, la décision J 26/80 reconnaît par dérogation à cette règle que, dans des circonstances particulières, avant même l'inscription au crédit d'un compte, "une situation juridique [peut être] créée, semblable à celle existant après une inscription au crédit du compte".

3. De telles circonstances existent également dans la présente espèce. En effet, l'acte d'opposition qui avait été produit dans les délais prouvait à l'Office que la taxe d'opposition avait été acquittée le 18 janvier 1983, soit donc avant le 21 janvier 1983, date d'expiration du délai imparti pour former opposition. Cette preuve était apportée par une déclaration faite par le mandataire agréé de l'opposante avant l'expiration du délai d'opposition, déclaration accompagnée d'une photocopie de la pièce justificative du versement revêtue du cachet de la poste. A cela s'ajoute le fait qu'il n'aurait plus été possible, en droit italien, de révoquer l'ordre de paiement. Le 18 janvier 1983, c'est-à-dire trois jours avant l'expiration du délai d'opposition, était donc créée une situation dans laquelle l'inscription du montant de la taxe d'opposition au crédit du compte de chèques postaux de l'OEB était garantie, qu'elle ait par la suite été effectuée dans le délai, ou, comme en l'occurrence, avec retard. A compter du moment où il avait effectué le versement, l'auteur de ce versement n'avait plus aucune influence sur la date de l'inscription au crédit du compte et il ne pouvait pas davantage faire annuler le versement. Dans la mesure où l'on admet que la législation italienne applicable en la matière est connue, l'existence de cette situation était prouvée vis-à-vis de l'OEB.

4. Il n'y a pas lieu d'examiner si le concours de ces deux circonstances est nécessaire pour que se crée, comme dans le cas visé par la décision J 26/80, une situation assimilable à celle existant après une inscription au crédit d'un compte, effectuée dans les délais. Dans la présente espèce, il s'est créé en tout

erkennbare Absicht, grundsätzlich von der Verbuchung auszugehen, erfüllt ist: Bei einem Geldinstitut, bei dem das EPA ein Konto unterhält, war eine rechtzeitige Einzahlung unter Bedingungen erfolgt, die einen Rückruf oder eine Vordatierung der Einzahlung ausschlossen. Es kann im vorliegenden Fall auch dahingestellt bleiben, ob das Vorliegen einer solchen Situation dem EPA noch — wie hier geschehen — vor Ablauf der Einspruchsfrist bewiesen werden muß oder ob es genügt, wenn diese Situation tatsächlich vorliegt und der Beweis später geführt wird.

5. Eine Rückzahlung der Beschwerdegebühr nach Artikel 67 EPÜ kann nicht erfolgen, weil ein Verfahrensfehler nicht vorliegt. Es wurden vielmehr die gegebenen Tatumstände rechtlich anders gewertet, als dies die Beschwerdekammer in der vorliegenden Entscheidung tut.

**Aus diesen Gründen**

**wird wie folgt entschieden:**

1. Die angefochtene Entscheidung wird aufgehoben und die Sache zur Weiterbehandlung an die Einspruchsabteilung zurückverwiesen.
2. Es wird festgestellt, daß die Einspruchsgebühr rechtzeitig gezahlt worden ist.
3. Der Antrag auf Rückzahlung der Beschwerdegebühr wird abgelehnt.

account is the decisive factor — was fulfilled. Payment in due time at a bank or post office where the EPO had an account was made under conditions which made it impossible to revoke or antedate the payment. There is also no need in this case to establish whether the existence of such a situation has to be demonstrated to the EPO — as was done here — prior to expiry of the opposition period or whether it is sufficient that such a situation actually exists and the evidence may be supplied subsequently.

5. The appeal fee may not be reimbursed under Rule 67 EPC, since there has been no procedural violation; the facts of the case were merely given a different legal interpretation to that of the Board of Appeal in the present decision.

**For these reasons,**

**it is decided that:**

1. The contested decision is set aside and the case remitted to the Opposition Division for further prosecution.
2. The opposition fee is declared to have been paid in due time.
3. The request for reimbursement of the fee for appeal is refused.

état de cause une situation dans laquelle les dispositions de l'article 8 (1) a) du règlement relatif aux taxes, qui visent expressément à faire reconnaître comme date déterminante la date de l'inscription au crédit d'un compte, ont atteint leur but. Le versement avait été effectué en temps utile auprès d'un institut financier tenant un compte ouvert au nom de l'OEB, et il l'avait été dans des conditions telles qu'il était exclu qu'il puisse être annulé ou antedaté. De même, point n'est besoin de déterminer, en l'occurrence, si la preuve de l'existence d'une telle situation doit être apportée à l'OEB, comme elle l'a été en l'espèce, avant l'expiration du délai d'opposition ou s'il suffit que cette situation existe effectivement, ladite preuve pouvant être administrée ultérieurement.

5. La taxe de recours ne peut être remboursée en vertu de la règle 67 de la CBE, étant donné qu'il n'y a pas eu vice de procédure, mais plutôt une interprétation juridique des faits de la cause différente de celle donnée dans la présente décision par la Chambre de recours.

**Par ces motifs,**

**il est statué comme suit:**

1. La décision attaquée est annulée, et l'affaire renvoyée devant la Division d'opposition pour suite à donner.
2. Il est constaté que la taxe d'opposition a été acquittée dans les délais.
3. La requête en remboursement de la taxe de recours est rejetée.